208 — 32

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈM DU CA

Province Saskatchewan — District No. 208 Battleford 208 — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 25 — {in / dans} Tp 48 Rge 12 W 3rd — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — W H Kerr — {Enumerator. / Recenseur.} — June 15 and 16

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employs.	Working on own account (specify occupation).	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm", "in mine", "in shop", "in foundry shop", "in shop store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of wages per hour or by the piece—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in connection.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons at school, college, convent or University.	Blind.	Specify age
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					EMPLOYÉS.							ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwellings.	Familles, ménages ou institutions.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (mettre une croix).	Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme", "à la mine", "à l'atelier de fonderie", "à la boutique", "à la pharmacie", etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'autres emplois que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure ou à la tâche—Centins.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes aux écoles, collèges, couvents ou à l'université.	Aveugle.	INFIRMES auquel l'in
Lieux. Lignes.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	3
1		Bellach Clara	Tp 48 Rge 12 W 3	F	Daughter	S	Sept	1892	18	Usa	1907	Na	German	Canadian	Lutheran	None				No												yes	yes	German			
2		" Paul	" " "	M	Son	S	Jan	1894	17	Usa	1907	Na	German	Canadian	Lutheran	Farm Labourer				No												yes	yes	German			
3	177 177	Hoffman Joseph	" " "	M	Head	M	June	1878	31	Germany	1910		German	German	R Catholic	Farmer	Labourer			No			Corporation		8		60		110					yes	yes	German			
4		" Mary	" " "	F	Wife	M	July	1878	31	Germany	1910		German	German	R Catholic	None				No												yes	yes	German			
5		" Barbara	" " "	F	Daughter	S	Mar	1899	12	Germany	1910		German		R Catholic	None				No												yes	yes	German			
6		" Bathrina	" " "	F	Daughter	S	Feb	1903	08	Germany	1910		German		R C	None				No												yes	yes	German	6		
7		" Jacob	" " "	M	Son	S	Mar	1905	6	Germany	1910		German		R C	None				No												yes	yes	German			
8		" John	" " "	M	Son	S	April	1906	4	Germany	1910		German	Canadian	R C	None				No												yes	no	German			
9		" William	" " "	M	Son	S	Aug	1909	0	Usa	1910		German		R C					No														German			
10	135 135	Schneider Louis	" " "	M	Head	S	Dec	1884	26	Germany	1909		German	American	Lutheran	Farmer		0-0-00	No	No	Yes											yes	yes	German			
11	134 134	Schneider Conrad	" " "	M	Head	S	Jan	1882	22	Germany	1910		German		Lutheran	Farmer		0-0-00	No	No	Yes											yes	yes	German			
12	136 137	Kohlmann Louis	" " "	M	Head	M	Sept	1884	26	Usa	1906	1910	German	Canadian	Lutheran	Farmer		0-0-00	No	No	Yes											yes	yes	German			
13		" Emma	" " "	F	Wife	M	May	1886	25	Usa	1906	na	German	Canadian	Lutheran	None				No												yes	yes	German			
14	138	" Conrad	" " "	M	Brother	S	Dec	1886	4	Usa	1907	1910	German	Canadian	Lutheran	Farmer		0-0-00	No	No	Yes											yes	yes	German			
15		" Hulda	" " "	F	Daughter	S	April	1908	3	Sask			German	Canadian	Lutheran					No														German			
16	131 134	Schotte Frederick W.	" " "	M	Head	M	July	1865	45	Germany	1910		German	American	Lutheran	Farmer		0-0-00	No	No	Yes											yes	yes	German			
17		" Gusta	" " "	F	Wife	M	Aug	1874	36	Germany	1910		German	Canadian	Lutheran	None				No												yes	yes	German			
18		" Winnie	" " "	F	Daughter	S	May	1900	11	Usa	1910		German	Canadian	Lutheran	None				No												yes	yes	German	6		
19		" Frederick	" " "	M	Son	S	June	1906	4	Usa	1910		German	Canadian	Lutheran					No														German			
20		" August	" " "	M	Son	S	Feb	1909	1	Usa	1910		German	American	Lutheran					No														German			
21	144 144	Stugo Constantine	" " "	M	Head	M	Oct	1880	30	Austria (Hung)	1904	1908	Hungarian	Hungarian	Greek Orthodox	Farmer		0-0-00	No	No	Yes											yes	yes	German			
22		" Elizabeth	" " "	F	Wife	M	Mar	1878	33	Austria (Hung)	1904	na	Hungarian	Hungarian	Greek Orthodox	Farmer		0-0-00	No	No	Yes											yes	yes	German			
23	145 145	Pfeiffer John	" " "	M	Head	M	Aug	1867	43	Austria (Hung)	1904	1909	Hungarian	German	R Catholic	Farmer	Labourer			No			Yes	Builder		28		60		425					yes	yes	German			
24		" Anna	" " "	F	Wife	M	May	1879	32	Austria (Hung)	1905	na	Hungarian	Canadian	R Catholic	None				No												yes	yes	German			
25		" Adam	" " "	M	Son	S	Feb	1901	10	Austria (Hung)	1910	na	Hungarian	Canadian	R Catholic	None				No												yes	yes	German	6		
26		" Mary	" " "	F	Daughter	S	Dec	1902	8	Austria (Hung)	1905	na	Hungarian	Canadian	R C	None				No												yes	yes	German	6		
27		" Nicholas	" " "	M	Son	S	Nov	1903	7	Austria (Hung)	1905	na	Hungarian	Canadian	R C	None				No												yes	yes	German	6		
28	146 146	Hergang John	" " "	M	Head	M	May	1877	34	Austria (Hung)	1904	1909	Hungarian	Canadian	R Catholic	Farmer	Carpenter	0-0-00	No	Yes	No	House		20	60	540	45				yes	yes	German			
29		" Katharine	" " "	F	Wife	M	Aug	1881	29	Austria (Hung)	1904	na	Hungarian	Canadian	R Catholic	None				No												yes	yes	German			
30		" Anton	" " "	M	Son	S	June	1899	11	Austria (Hung)	1904	na	Hungarian	Canadian	R Catholic	None				No												yes	yes	German	6		
31		" Valentin	" " "	M	Son	S	April	1903	8	Austria (Hung)	1904	na	Hungarian	Canadian	R C	None				No												yes	yes	German	6		
32		" Catherine	" " "	F	Daughter	S	Dec	1908	2	Man			Hungarian	Canadian	R C					No														German			
33	135 135	Fuller Niles Thomas	" " "	M	Head	M	Oct	1869	41	Usa	1907	1911	English	Canadian	Presbyterian	Farmer	Carpenter	0-0-00	No	Yes	No	House		12	60	288	40				yes	yes	E			
34		" Jemima	" " "	F	Wife	M	June	1870	40	Scotland	1908		Scotch	Canadian	Presbyterian	None				No												yes	yes	E			
35		" Niles	" " "	M	Son	S	Nov	1909	1	Sask			English	Canadian	Presbyterian					No																		
36		" Thelma	" " "	F	Daughter	S	Mar	1911	3/12	Sask			English	Canadian	Presbyterian					No																		
37		" Edwina	" " "	F	Daughter	S	Mar	1911	3/12	Sask			English	Canadian	Presbyterian					No																		
38	139 139	Wiese Gustav	" " "	M	Head	M	July	1868	42	Germany	1911		German	American	Lutheran	Farmer		0-0-00	No	No	Yes										2000		40	yes	yes	German			
39		" Augusta	" " "	F	Wife	M	April	1876	34	Germany	1911		German	American	Lutheran	None				No												yes	yes	German			
40		" Johanna	" " "	F	Daughter	S	Dec	1898	12	Germany	1911		German	Canadian	Lutheran	None				No												yes	yes	German	6		
41		" Matilda	" " "	F	Daughter	S	Oct	1900	10	Germany	1911		German	Canadian	Lutheran	None				No												yes	yes	German	6		
42		" Gertrude	" " "	F	Daughter	S	Jan	1902	9	Germany	1911		German	Canadian		None				No												yes	yes	German	6		
43		" Maud	" " "	F	Daughter	S	Sept	1903	7	Usa	1911		German	Canadian		None				No												yes	yes	German	6		
44		" Gustav	" " "	M	Son	S	Mar	1905	6	Usa	1911		German	Canadian		None				No												yes	yes	German			
45		" William	" " "	M	Son	S	Aug	1907	3	Usa	1911		German	Canadian						No														German			
46		" Eveline	" " "	F	Daughter	S	Feb	1909	2	Usa	1911		German	Canadian	Lutheran					No														German			
47		" Marion	" " "	F	Daughter	S	Feb	1911	3/12	Usa	1911		German	Canadian						No														German			
48		" Sophie	" " "	F	Mother	S	Feb	1837	74	Germany	1911		German	German	Lutheran	None				No												yes	yes	German			
49	137 138	Strand Oscar	" " "	M	Head	S	June	1887	24	Sweden	1911		Swedish	Swedish	Lutheran	Farmer		0-0-00	No	No	Yes											yes	yes	Swedish			
50	136 136	Miller Richard	" " "	M	Head	M	Aug	1866	44	England	1910		English	Canadian	Methodist	Farmer		0-0-00	No	No	Yes											yes	yes	E			

48